

國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2020 / 3 / 2

中文姓名： 楊善媛	英文姓名(姓, 名): Yang shanyuan
臺師大就讀科系所、年級： 東亞系 109 級	臺師大學號： 40583204I
修習國家： 日本	
修習校名： 筑波大學	
修習學院： 人文・文化學院	
修習科系： 日本語・日本文化學系	
修習期間： 2019 年 10 月 ~ 2020 年 2 月	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
Varieties of Japanese IB	Mani Ishida	1	Fall ABC
Kanji 6 B	Yiyin Chen	1	Fall ABC
Introduction to Study of Japanese Language II	Yoshiko Numata	1	Fall AB
Sociolinguistics and Diversity	Hiroko Sawada	1	Fall AB
Comprehensive Japanese 6 Reading and Writing B	Kenichi Nakayama	1	Fall ABC
Comprehensive Japanese 6 Speaking and Listening B	Keiko Hori	1	Fall ABC
Comprehensive Japanese 6 Grammar B	SANGHEE AHN	1	Fall ABC

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

首先在學術方面，因為筑波大學為交換留學生所準備的的課程既豐富授課教師在教學方面也都十分用心。因此，這半年的交換不但讓我的日文能力在聽、說、讀方面寫提升了需多並且在漢字課 6 當中認識到了許多根本沒看過的漢字以及其所蘊含的意思。而我所屬的”日本語・日本文化學類”其系上所開的課也引起了我對日本語研究的興趣，像是”現代日本語概論 II”讓我從新認識了日文的文法及歷史演變，從日本人的角度來看何為日本語，並且讓我在回國後會想繼續往日本語教育方面發展，如果將來有機會的話，還會想再透過台灣的研究所來筑波大學的”日本語・日本文化學系做交換”。十分感謝筑波大學所準備的豐富的課程以及對交換生付出的努力及用心。還有為了體驗日本傳統文化，有修習了筑波大學的劍道課，並從中認識了日本劍道的精神以及劍道的基本禮儀，雖然每週上完課的隔天都會全身痠痛，但也確實將劍道的基本擊打方式計入身體的每個細胞當中。一開始會因為自身是初學者而害怕跟不上上課的進度，但老師在每堂課中都會不斷重複所教過的動作及基本功，因此可以充分地學習到劍道的技術並不用太擔心跟不上課程的問題。但是需特別注意的是，因為筑波大學大部分的課都只有一學分(體育 0.5 學分)，每堂課上 75 分鐘，所以功課量或是考試及報告的量和 other 日本的大學相比會較多，而且筑波大學規定交換生一學期必須修買 8 學分以上，因此每週都有 8 堂以上的課要修，所以如果想到筑波大學交換的同學可能要先做好

心理準備。

在生活方面，因為筑波大學是位於茨城縣，而茨城縣是研究型的縣市因此不向師大一樣周圍都是熱鬧的市區及商圈，而筑波大學提供給交換生的又位於較偏僻的地區，因此想要購買生活用品通常需要騎三十分鐘以上的自行車到最近的購物中心 ijas 才有辦法獲得所需商品。但是正因為筑波大學遠離繁華的市區，因此可以認真並專心的讀書，而且筑波大學校園十分的寬廣，空氣品質好環境也很清幽，因此交換的這半年每天都過得很舒適，心情也很放鬆愉快。我自身真的十分喜愛筑波大學的校園環境，像是每天和其他交換學生一起騎自行車到上課教室，或是騎車在校園內亂晃。筑波大學的宿舍都是一人一間，而交換生所在的”一之矢”宿舍”，附近的環境更是漂亮，像是生活在森林中的感覺，讓人很放鬆。當初會選擇筑波大學除了因為校園很漂亮之外，另一個原因是因為離東京十分的近，搭筑波快線大概 35 分鐘左右可以到秋葉原。所以喜歡到東京觀光或購物的同學可以考慮看看筑波，因為茨城縣的水電費和物價會比東京低一些，但又離東京很近所以去東京很方便。最後，如果想到筑波交換的學弟妹，建議大家要購買筑波大學的校內巴士一年無限使用券或購買二手腳踏車，因為筑波大學是日本佔地第二大的學校(相當於迪士尼面積)，因此沒有巴士券或腳踏車的話真的會很辛苦。

在開銷方面，因為我吃素所以每餐幾乎都要自己煮(日本素食餐廳或是素食料理非常稀少)，因此伙食費大概一天 300 台幣，一個月約 9000 台幣。生活用品方

面因為我幾乎都和師大的學姐購買二手家具，因此花費不大，大約 2500 台幣。

不過日本的交通費是真的很貴，這半年我到東京四次、千葉兩次再加上仙台五天四夜遊的交通費大約 25000 台幣。最貴的是筑波大學的住宿費，給交換生的有四種不同價格的宿舍可以做選擇，從貴到便宜分別是大約每個月(不包括清潔費、水電瓦斯費)18000、13000、10000、7500 台幣，本人是住第二貴的，從 2019 年 9 月 24 日到 2020 年 2 月 11 日大約花了 65000 台幣。衣服、書籍以及電話費則是花了約 7000 塊台幣。

四、照片（如有，請提供）



日本語・日本文化學系系所(2G)



筑波大學中央地區(圖書館)

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他

